

Zeitschrift: Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande
Band: 66 (1927)
Heft: 13

Artikel: C'est le printemps !
Autor: Chatelan-Roulet, Louise
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-220956>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

CONTEUR VAUDOIS

JOURNAL DE LA SUISSE ROMANDE
PARAISANT LE SAMEDI

Rédaction et Administration :
Imprimerie PACHE-VARIDEL & BRON, Lausanne
PRÉ-DU-MARCHÉ, 9

ABONNEMENT : Suisse, un an Fr. 6.—
six mois, Fr. 3.50 — Etranger, port en sus.

ANNONCES
30 cent. la ligne ou son espace.
Réclames, 50 cent.

Les annonces sont reçues jusqu'au jeudi à midi.



C'est le printemps !

Un merle audacieux
Chaque matin module
Son chant harmonieux !
Tous les oiseaux crédules,
S'égosillant, ravis,
L'escortent à l'envi !
C'est le printemps
Oh gai !
C'est le printemps !
Les Zéphyrus réveillés
Chassent l'hiver morose !
Partout dans les halliers
Des insectes se posent
Jouant dans les réseaux
Des branches, des rameaux !
C'est le printemps
Oh gai !
C'est le printemps !
Aux souffles enjôleurs
L'univers s'abandonne !
Tout prend vie et couleur,
Les bois, les champs fleurissent,
Fêtant le renouveau
Qui jaillit du tombeau !
C'est le printemps
Oh gai !
C'est le printemps !
Le vieillard engourdi,
Tressaillant d'allégresse,
Pense aux prés reverdis,
Et soudain se redresse !...
Dans son vieux cœur transi
L'espoir renaît aussi !
C'est le printemps
Oh gai !
C'est le printemps !
Louise Chatelan-Reulet.



LO CONDZI AO FRÉDÉRI

J'ÉTAI ein nonante et ion ao bin nonante-doù. Lâi avâi onna vote, pé l'lie-quebon, po nommâ la municipalità. Lo Frédéri à Dziblliet l'étaï tot dzouveno. L'étaï lo premi coup que poâve votâ.
Adon, l'avâi fé on bocon ribote, avoué dâi po de son adzo, et l'étaï adi dzoïâo. Tsantâve : Qu'on déroule ! et : Que dans ces lieux ! tant que pû bramâ.
La vôte sé fasâi dein lô moti, que l'étaï prou-ve dâo vilhio collidzo io la maîtresse fasâi l'é-oula âi bouébo. Cliâo bouébo l'étaï dâi tot terrillio ; ma la damuzâlle Fanely l'étaï 'na trâna pernette. Fasâi martsî totte sa troppa dé elhie et dé valets quemet on vretâbllio colonet avoué sè sordâ.
Ma vaitcè noutron Frédéri qu'étaï tot con-

teint dé vère que son onclio l'avâi étâ nommâ municipau. Volliâi que tsacon saï adi conteint. L'a de à sè camerâido dé rioule :

« L'est maü fé de vère les bouèbe pé l'écoûla orâ. Mon onclio l'est quasû syndique. Pû pardine bailli condzi à sta marmailé. L'est on dzo dé fita po tsacon âo velâdzô. Veni avoué mé ! »

Lè trâi lulu châtant sù le z'égrâ dao collidzo, et lè vaique dein lo pailo io la maîtresse fasâi recordâ lo livret.

« Mè z'einfants, fâ lo Frédéri, l'è mau fé de vo vère dinse à sègotta su lo livret on dzo de fital. Vo baillio condzi tant qu'à déman. Allâi vo z'ein ein paix. Ainsi soit-y ! »

La damuzâlla l'étaï asse rodzette qu'onna pomme tsatagne. Preind son carré dé tsâno et ran ! sù la rite à Frédéri que s'étaï betâ su la chôla et ne volliâi pllie sé sailli défroû.

Ma fai, ti lè bouébo tsantâvant, bouélâvant, subliâvant. Pllie moïan dé rein dere et de rein oûre.

La pourra maîtresse dévessâi bailli condzi assebin. L'a z'éta tsi lo menistre lâo contâ l'affère.

Mâ, la dzo d'apri, l'est lo Frédéri que s'est trâova einreimblâi âo tot fin ! Lo menistre l'a fé queri et l'a de : « Mn'ami ! vo z'te bon po allâ portâ vôtre tsaosses tsi Monsû lo préfet ! L'est dao biaü ! Voutr'onclio qu'est municipaü ! »

— Mâ ! mâ ! Monsû lo menistre ! desâi lo pourro gaillâ, tot motset, ié pardine 'na pucheinta vergogne. Se vo volliâi cein arreindzi ein daoco, vo djuro bin de ne jamai recoumeinci stâo pouette manâire !

Lo menistre l'a zû pedi rappoo à l'onclio qu'é-tâi tot plliein imbêta. L'a de à la damuzâlla Fanely : « Vo faut estiûsa cli dzouveno po sti iâdzo. Se dévessâi allâ tsi lo préfet, n'ein farâi onna grippe ! »

Et l'affère l'a étâ cliouze dinse.

Mâ, trente annâe apri, lo Frédéri et la maîtresse se sant retrovâ on bi dzo. Ti lé doù s'é-tant mariâ.

La maîtresse, que fasâi l'écoûla pé la vela, vegnâi couilli lo raisin tsi sa cousena Lisette, que démorâve tot proutse dâo Frédéri. Stisse l'étaï pé la vegne po rappertsî lo raisin avoué sa branta. A midzo, la Lisette vint avoué lo medzi tot tsauð, et tsacon s'est chetâ de cé de lé po agottâ lo fricot.

La maîtresse l'a trova na bouna plliace sù la branta. Lo Frédéri l'est arrevâ lo derraï et l'a fé : « Vu pardine me cheta assebin su la branta ! No né vollièin pas no tsecagni, lè doù. No no sein adi bin accordâ ! »

La maîtresse guegnive dé coûté lo Frédéri et l'a fé : « Oh !... oui ! » ein rizeint à maiti.

L'apri-midzo, l'a contâ à sa cousene tota l'affère dâo dzo dé la vôte, dâo condzi et dâo préfet, et la Lisette l'a fé na boûna recaffaie.

Mâ, la vèpra, vaitcè lo Frédéri que vint dein la cusena io la Lisette fasâi lo café et l'ai fé, dinse : « Accutâ-vâi, Lisette, quand mé sù betâ sù la brante à coûté dé ta cousena, mé sù peinsâ se sé sovegnâi assebin dé l'écordjataie que m'avâi bailli on dzo dé vôte, ein nonante et ion ! »

— Bin sù que ma cousena s'ein sovint, fâ la Lisette. M'a contâ totta l'affère apri-midzo, et no z'ein onco bin recaffâ lé doù !

— Charrette ! sta poison de Fanely ! Faillâi

la vère et l'oûre ! Et falliâi cheintre son carré de tsâno que tapâve sein cresenâ ! Cliâo femme ! faut pas lé z'eingrindzi !

— Et cliâo z'homme ! de la Fanely qu'avâi oïu tot cein, faü bin lè femme po lé corredzi tant qu'à l'écoula et mimameint âo mariâdzo. »

Suzette à Djan Samüet.

Consultation. — Le docteur P., qui est député, regagnait l'autre jour son domicile, quand il fut abordé par une petite dame sautillante, qui, le reconnaissant, lui fit maints compliments et politesses. — Docteur, par éi, docteur par là !... Cela n'en finissait plus et le docteur cherchait un prétexte pour s'échapper.

Décidées d'en finir et d'arriver au but, la petite dame se plaignit brusquement de douloureuses brûlures dans l'estomac.

— Que faut-il faire, cher docteur ? Notre bon docteur fit mine de réfléchir, et brusquement :

— Mais d'abord, Madame, déshabillez-vous...



JEUX D'ENFANCE

QUELLE abondance de jeux nous avons, au pied du Jura ! Ils ponctuèrent les saisons avec autant de précision que le calendrier. Leur tour était aussi réglé que celui de certains mets pour les gastronomes. Mange-ton du vacherin au mois d'août ? Et serait-ce le temps de jouer à la « Mère aux confitures » ? — Bon pour les soirs d'hiver, tout cela.

De ces jeux, qui exigeaient de simples accessoires, et parfois n'en voulaient même aucun, je vais en rappeler quelques-uns, sans doute démodés aujourd'hui.

Au premier printemps, les cerceaux des tout petits — cercles de fer du tonnelet mis en pièces, cercles de bois de la seille tombée en douves — roulaient à qui mieux mieux dans les rues du village et, devant leurs bambins de propriétaires, tombaient avec régularité dans les cordes à sauter de nos sœurs. Nous laissons brailier et s'accommoder entre eux ces enfants minuscules. Nous en étions déjà à des jeux plus sérieux dans les cours des fermes. Nous avons le péta-contre. Pas même un pape ne nous en eût détourné.

C'était un jeu de boutons qui florissait au printemps. Pourquoi les boutons à cette époque ? Symbole de l'année en ses débuts, peut-être ? Simple revision de vêtements ?... Bref ! nous en avions tous en abondance.

Ah ! je vous garde encore en l'œil et la mémoire, boutons !... Je vous y vis, bouche-trous qui exigiez un crochet pour fermer de nobles bottines, vous mêler au bouton d'os des salopettes de campagne ; et toi, bouton de porcelaine de nos petites « tailles », de nos jaretelles ; bou-